

# БЕЛАРУСКАЯ КРЫНІЦА

# BIELARUSKAJA KRYNICA

Palityčnaja, hramadzkaaja i literaturnaja hazeta.

Adres Redakcyi i Administracyi:  
WILNIA, ZAWALNAJA 1—1 (Wilno, Zawalna 1—1).  
Redakcyja adčyniena ad 9 hadz. ran. da 4-aj uwieč.

HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

„Biel. KRYNICA“ kaštuje na hod—4 zał., na paŭhoda —  
2 zał., na 3 miesiacy—1 zał. Zahranicu ūdwaia daražej.  
Ceny abwiestak pawodle ūmowy.

ALLELUIA!..

Usim našym padpiščykam, čytačom i pryčilnikam  
žadajem wiasiołych ŚWIAT WIALIKADNIA!

ХРИСТОС УСКРОС!..

## Трагедыя беларускае Царквы.

Беларуская прэса няраз зьявля-  
тала ўвагу на несправядлівыя  
адносіны нашае праваслаўнае  
гіерархіі да беларускага народу  
і ягоных нацыянальных імк-  
ненняў. Справа гэта зьяўляецца  
для нас вельмі важнаю і таму  
трэба прыгледзіцца да яе бліжэй.

Гістарычна мы ўжо ведаем,  
што даўная незалежная белару-  
ска-украінская Царква была па-  
няволена Царквой расейскай,  
якая ў свой чарод, будучы па-  
няволена царскім урадам, была  
на нашых землях у пэўным сэн-  
се установай палітычнай, мэтай  
якой было русыфікаваць бела-  
рускае жыццё.

Становішча расейскае Царк-  
вы ў адносінах да дзяржавы  
было так-жа ў вялікай меры  
палітычнае. Напр. на т тайна  
св. споведзі магла і мусіла  
быць адкрыта прад дзяржаўнай  
уладай праз сьвяшчэнніка, калі  
грахом былі злыя намеры про-  
ціў цара або ягонага дому. За  
ўсё гэта Царква карысталася з  
надзвычайнае дзяржаўнае апекі,  
якая больш прыносіла шкоды  
самой царкве, як карысьці. На-  
следкі гэтага мы бачым у часе  
апостыяе расейскае рэвалюцыі,  
дзе Царква ня толькі ня ста-  
лася стаўбом грамадзкага ладу,  
а наадварот — сама развалілася  
на некалькі незалежных ад сябе  
Цэркваў.

З развалам Расеі і адыходам  
часціны беларускіх зямель да  
польскай дзяржавы паўстала тут  
Царква незалежная ад Царквы  
расейскае і наступіла кане-  
шнасьць павароту да гістарычнае  
Царквы беларускага і ўкраін-  
скага народаў. Думка гэта сама  
па сабе дужа добрая, але злыя  
людзі патрапілі зьяе зрабіць Гол-  
гофу для беларускага праваслаў-  
нага народу. Царкоўная паліты-  
ка ў Польшчы мітрапаліта Дзя-  
ніса — гэта зьдзек над белару-  
скім праваслаўным народам.

Пачатак зьдзеку адносіцца  
да часоў, калі наша вышэйшая  
гіерархія паставіла, каб наша  
Царква ня сходзіла з даўней-  
шае расейскае дарогі. Гэта па-  
станова была страшнаю для  
Царквы, вернікаў, ды і самой  
праваслаўнай веры. Паляком гэт-  
кая царкоўная палітыка дужа  
карысна. З аднаго боку паліты-  
ка гэта дае ім магчымасьць праз  
Царкву аслабляць беларускі на-  
родны рух, а з другога — гэт-  
кая царкоўная палітыка аслаб-  
ляе самую Царкву, не даючы  
ей магчымасьці апэрыцца на бе-

ларускія праваслаўныя гупчы.  
Апрача-ж гэтага такая палітыка  
дае магчымасьць польскім уладам  
ставіць закіды, што Царква ру-  
сыфікуе беларусаў і ўкраінцаў  
і гэткім чынам улада гэта можа  
трымаць архіерэяў — як кажуць —  
у руках.

Каб некаму не здавалася,  
што ня маем мы падстаў гэтак  
цвёрдзіць паставім сабе пы-  
таньні:

1) Чаму дагэтуль не пра-  
ведзена беларусізацыя нашае  
Царквы, чаму мы ня маем ка-  
заньняў у цэрквах па беларуску?

Таму, што гэтага ня хочуць  
ні мітрапаліт ні архірэі. Паста-  
новы аб увядзеньні беларускае  
мовы ў царкву — гэта дым у  
вачы беларускага грамадзянства.

2) Чаму няма дагэтуль бела-  
рускіх школьных кніжак для  
навукі рэлігіі? Бо мітрапаліт і  
архірэі, выціснуўшы з беларускіх  
прыходаў і духавенства больш  
як паўтара міліёны злотых, ужы-  
валі гэтых грошаў на выдавань-  
не расейскіх друкаў, на падмогі  
расейскім арганізацыям, а на т  
(як кажуць сярод духавенства)  
на куплю асабістай маемасьці  
для мітрапаліта і епіскапаў.

3) Чаму ня маем беларускае  
праваслаўнае часопісі, якую нам  
так-жа абяцалі? Таму, што та-  
ды яе абяцалі, калі патрэбна  
была беларуская помач у паж-  
кім палажэньні мітраполіі, а ця-  
пер ужо «старгаваліся».

4) Чаму ў школах рэлігія  
выкладаецца парасейску, а на т  
папольску? Бо мітрапаліт з ар-  
хірэямі ня выдалі бел. падручні-  
каў для навукі рэлігіі.

5) Чаму дагэтуль ня скліка-  
ны Сабор? Бо мітрапаліт і архі-  
рэі баяцца кантролі над сваёй  
дзейнасьцю некарыснаю для  
Царквы.

і 6) Ці беларускай Царкве  
гразіць спольшчаньне і то хутка!  
Бязумоўна так! Мітрапаліт і ар-  
хірэі да гэтага Царкву вядуць  
праз сваю расейшчыну і —  
агулам праз даводжаньне Царквы  
да занепаду.

Вось цяперашняе палажэньне  
Царквы ў Польшчы, створанае  
расейскай гіерархіяй.

Вось у чым крыецца трагед-  
дыя нашае беларускае Царквы.  
Аднак мы праваслаўныя белару-  
сы ня можам дапусьціць да яе  
ўпадку. Мы павінны яе бара-  
ніць, жадаючы ад духоўных  
уладаў прадусім завядзеньня бе-  
ларускіх казаньняў у Цэрквах  
і ня слухаючы маскоўскіх, а так-

## Światkawańnie 16-tych ułhodkaŭ Abwieščańnia Niezaleźnaści Bielarusi.

Дзень 25 сакавіка беларускае  
храмадзянства з ходу ў ход świat-  
куе з вялікай урачыстаці. У гэты  
дзень усё беларускія народныя сілы  
заўсёды злучае адна супольная ідэя  
беларускага народу — ідэя Акту 25  
сакавіка 1918 году.

Беларускае незалежнае храма-  
дзянства Zach. Bielarusi, аб'яднанае  
пад бел. чырвона-белым сьціхам Бie-  
ларускага Нacyjanалнага Камітету,  
16-тыя ўдодкі Abwieščańnia Niezale-  
źnaści Bielarusi światkawała ў Wilni  
ў наступным парадку:

### Nabaženstwy.

А гадзіне 10 раніцы ў ка́сцiе  
św. Mикала́жа ks. Ad Stankiewicz ad-  
prawiŭ ūračystuju Imšu, padčas jakoj  
pryhoža piajaŭ bielaruski kaścielny  
chor pad kiraŭnictwam hram. A. Ste-  
powiča. Na ūračystaje nabaženstwa  
zyšlosia nia mala narodu, a tak-ža  
pradstaŭniki ad litoŭskaha hramadzia-  
nstwa i ad studenskiej arhanizacyi „Sko-  
rynija“ z štandaram. Pašla nabaže-  
nstwa ks. dr. Hlakoŭski krasamoŭna  
skazaŭ adpawiednae da ūračystaści  
kazańnie, jakoje swaim hlybokim źmie-  
stam zachapiła sluchačoŭ.

А гадзіне 12 у саборы św. Du-  
cha adbyŭsia ūračysty malebien. jaki  
adprawiŭ archimandryt Filip Marozaŭ  
pry asyście jeromanachaŭ i dyakana  
manastyra św. Ducha. Na nabaženstwa  
zyšlosia dawoli mnoha narodu, da ka-  
toraha archimandryt Filip padčas ma-  
lebienska skazaŭ hlybokaha źmiestu, pry-  
świačanju hetaj ūračystaści, propa-  
wiedź.

Przy hetym treba zaznačyć, što  
archiepiskap Chwiados sam asabista  
prad siabrami Prawasłaŭnaj Komisii  
Bielaruskaha Nacyjanalнага Камітету  
zahadzia abaznačyŭ sabor św. Ducha  
miescam dla nabaženstwa ў дзень  
беларускага народнага świata — 25  
сакавіка.

### Nadzwyczajny Schod Bielaruskaha Nacyjanalнага Камітету.

Zala Bielaruskaha Instytutu Ha-  
spadarki i Kultury, dzie adbywaŭsia  
nadzwyczajny schod Bielaruskaha Nac.  
K-tu, napoŭniensia była narodam. Pry-  
byli na hetu ūračystaść miż inšymi  
haściami pradstaŭnik Tymčasowaha Li-  
toŭskaha K-tu wice-staršynia P. Kara-  
zija i pradstaŭniki ŭkrainskaha stu-  
denstwa ў Wilni.

Za prezydijalnym stalom zasiada-  
je Prezydijum Bielaruskaha Nacyja-  
nalнага K-tu: staršynia J. Paźniak,  
wice-staršyni — W. Bahdanowič i F.  
Jaremič, siabra prezydijumu inž. A.  
Klimowič i sekretar — dr. T. Kunicki.

Staršynia K-tu, adkrywajučy schod,  
prywitaŭ haściej i ū karotkaj pramowie  
wykazaŭ značenie aktu 25.III u su-  
časnym peryjadzie bielaruskaha narod-  
naha adradžeńnia. U časie pramowy  
staršynia Paźniak zaprapanawaŭ usta-  
wańniem z miesc ūśanawać pamiać

жа трэбуючы выданьня белару-  
скіх школьных падручнікаў рэ-  
лігіі не пазваляючы дзецям ву-  
чыцца ў школе рэлігіі ў чужых:  
маскоўскай, ці польскай мовах.  
М. Грынюк.

usich zmaharoŭ, jakija złažyli swajo  
žyćcio na aŭtar Bačkauščyny. Pašla  
ahulnaha ūśanawańnia pamiać pa-  
mioršych, staršynia ў dalejšych slo-  
wach karotka wykazaŭ, jak ідэя Акту  
25 сакавіка 1918 году шырока і глы-  
бока kultuwujecca ў bielaruskich na-  
rodnых masach, asabliwa siarod mo-  
ładzi, što žjaŭlajecca najlepšaj zaru-  
kaj dla ździejśnieńnia ideału abwiešča-  
naha 25.III.1918 h. Pašla hetaha na-  
stupiła dalejšaje wykanańnie paradku  
dnia.

### Referat.

Referat na temu „Z bielaruskaha  
palityčnaha žyćcia ў Miensku 1917—18  
hadoch“, wielmi bahaty źmiestam, kra-  
samoŭna pračytaŭ ks. W. Hadleŭski.  
Referat heny majem stenahrafična za-  
pisany i nadrukujem całkom. Druka-  
wać jaho pačynajem u hetym numary.

### Prywitańni.

Pašla zakančeńnia referatu pača-  
lisia prywitańni. Pieršym pramowiŭ  
pradstaŭnik Litoŭskaha K-tu ў Wilni  
hram. P. Karaziya, jaki prywitańnie  
swajo palitoŭsku zakončyŭ pabielaru-  
sku, wyrežajučy pryjaźń Litoŭcaŭ da  
bielaruskaha narodnaha adradžeńnia  
i požadańni ździejśnieńnia niezaleźnic-  
kich ideałaŭ hetaha narodu. Da-  
lej pramaŭlaŭ ad ŭkrainskaha studen-  
stwa ў Wilni stud. Tkačuk, jaki wyka-  
zaŭ, što ŭkrainskaje studenstwa wiel-  
mi cikawicca bielaruskim narodnym  
adradžeńniem i padčorkawaŭ nieab-  
chodnaść ciesnaha ŭkrainska-bielaru-  
skaha supracoŭnictwa ў žyćci palityč-  
nym. Pašla wusnych prywitańniaŭ inž.  
Klimowič pračytaŭ prywitańni piśmien-  
nyja ў наступным парадку: 1) ad Star-  
šyni Rady Bielaruskaj Narodnaj Res-  
publiki W. Zacharki z Prahi, 2) ad  
Bielaruskaj Rady ў Prazie, 3) prywi-  
talnyja telehramy ad UNDO i ŭkrain-  
skaj Parlamantarnaj Reprezentacyi, 4)  
ad ŭkrainskich Socyjalistaŭ Radyka-  
łaŭ, 5) piśmiennaja prywitańni ad praf.  
ks. J. Tarasewiča ў Altamont—Ame-  
rycy, 6) ad ks. W. Šutowiča, 7) ad  
Hurka Biel. Instytutu Hasp. i Kultury  
ў Budslawie, 8) Hurka BIIH ў Ju-  
škoch, 9) ad Bielaruskaha Studenskaha  
Sajuzu ў Niamieččynie, 10) tele-  
hramu ad hram. Paźniaka i Leŭkowi-  
ča z Berezy Kartuskaj, 11) a tak-ža  
piśmiennaje prywitańnie ad ojca Uład.  
Taločki.

### Kancert.

Pašla karotkaha pierarywu pačaŭ-  
sia kancert bielaruskaj pieśni; biele-  
ruski chor pad kiraŭnictwam A. Ste-  
powiča prapajaŭ narodny hymn „Nie  
pahasnuć zorki ū niebie“... i cely rad  
miłahučna-harmanijnych bielaruskich  
pieśniaŭ.

Kancertny addzieł u wielikaj mie-  
ry ūzbahaciła solistka hr-ka Zena  
Bantle (mezzo-sopran), jakaja pašla  
nieadnolkawych wystupeńniaŭ u wu-  
ziejšych bielaruskich kołach, hetym ra-  
zam dała stabić paznać šyrejšaj biele-  
ruskaj publice. Nia hledziačy na wiel-  
mi nieadpawiednyja akustyčnyja wa-  
runki, hołas jaje i pry pierapoŭniensaj  
zali wykazaŭ niazwyčajnuju paŭnatu  
i pryjemny tembr. Z wyknananych bie-  
laruskich pieśniaŭ i z tej niaprymuša-



naj pozy, publika miała mahčymaść prakanacca, što maje pierad saboj pieršaradnuju mastackuju siłu. Hr-ka Bantle wyjawiła nia tolki wialikuju kulturu hołasa i muzykalnaść ahulnuju, ale tak-ža zrazumieŋnie biełaruskaha narodnaha ducha ŭ adšpiawanych pieśniach. Asabliwa ŭ pieśni „Jalinačka“ adčuwałasja zrazumieŋnie z boku špiawački charakteru narodnaj pieśni, poŋ naj tuhi bieskaniečnaj u melodyi i poezii ŭ źmieście. Z wialikim zacikaŋleŋniem słuchała publika redka ŭ nas špiawanija i dobra wyknananija solistkaj pieśni: „Sasonka“ Procharawa da sloŭ Kupaly i „Łuham zialanienkim“ Hałkoŭskaha da sloŭ Jasakara. Akompaŋjawaŭ A. Stepowič. Ahułam kažućy ad koncertu, jak i ad usiaho ŭwiatkawannja astaloŭsia jaknajlepšaje ŭraŋaŋnie. Kali „Kurjer Wil.“ dajućy sprawazdaču ab ŭwiatkawannju ŭstrymaŭsia ad acenki koncertnaha addziełu, možna heta tolki tłumaczyć tym, što sprawazdačyca byŭ zacikaŋleny ŭ palityčnaj častcy ŭwiatkawannja.

Na zakančeŋnie razlaŋłasja na zali biełaruskaja marseljeza „Ad wieku my spali“. Na hetym ahulny schod, jaki pačaŭsia a hadzinie 8, končyŭsia a hadzinie 10 wieč.

### Światkawannje ŭ sanacyi.

Biełaruska-polskaja sanacyja (biełorusini-polacy) ŭwiatkawala 16-tyja ŭhodki Abwieščannja Niezaležnaści Biełarusi addzielnaj, jak zaŭsiody, u nastupnym paradku:

A hadzinie 11 min. 15 pačałosja ŭ Platnickaj carkoŭcy nabaženstwa, prawiŭ sanacyjni ŭświaščennik Kulčycki. Na nabaženstwa zyšłasja ŭsia biełaruskaja sanacyja i prywiali wučniaŭ wileŋskaj biełaruskaj fili dziaŭžaŭnaj himnazii im. J. Sławackaha. Padčas nabaženstwa ŭświašč. Kulčycki skazaŭ dla słuchačoŭ „propawieź“, u jakoj wykazaŭ bołš polskaha lakajstwa, jak biełaruskaha patryotyizmu. Biełaruskaja moładź, zahnanaja na hena nabaženstwa aj, wyšaŭszy z carkwy šcyra aburałasja.

Wiečaram u himnazjalnaj sali adbyłasja akademija sanataroŭ. „Publiki“ bylo mnoha: prymusowa pryhnanyja himnazisty, seminarysty Duch. Praw. Seminarji i polskija čynoŭniki. Słowam, „kazionnaja“ akademija.

Hałoŭny hwozd akademii — heta referat p. A. Łuckiewiča „Daroŭi razwoju biełaruskaj idei“. Referat byŭ doŭhi i nudny; aŭtar pierakazawaŭ u im staroje na nowy ład, što — bačyć — ideja abjawić Biełarus niezaležnaj wyšla z Wilni, dzie byccam ad 1915 h. ŭ niekatorych kruhoch krajoŭcaŭ lunoła dumka ab niezaležnaści ziamiel byŭšaŭha Kniastwa Ličoŭskaha. Woś-ža heta niakrytyčnaje ćwierdžaŋnie p. Łuckiewiča bylo najslabiejšym mieściam jaho referatu. Bo ŭ wiedama, što niezaležna ad nierealnaj i ŭstarełaŭ dumki (kali takaja i byŭ) ab stwareŋni niezaležnaj dziaŭžawy z ziamiel b. Wial. Kn. Lit., samastojna

## Z dziejnaści Biełaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultury.

Pasiedžaŋnie Centr. Uradu B. Instytutu H. i K. U niadzielu 25.III. h. h. adbyłosja arhanizacyjnaje pasiedžaŋnie B.I.H.I.K., na katorym byli padzieleny funkcji pamiž siabrami. Staršynia — wybrany ahulnym schodam Rady B.I.H.I.K. — Ks. W. Hadleŭski, wice staršyni — W. Bałdanowič i dr. B. Hrabinski, skarbni — inž. A. Klimowič, sekretar A. Stepowič, siabry Uradu: mhr. M. Škialonak i mhr. St. Stankiewič. Da Centr. Uradu naležać usie arhanizacyjnija i administracyjnija sprawy Instytutu.

Nowy hurtok B.I.H.I.K. U wioŭcy Palikšy, Maładečanskaha paw. hetymi dniami zasnawaŭsia nowy hurtok Bieł. Instytutu Haspad. i Kultury. Centralnija ŭłady Instytutu prystupili da lehalizacyi hurtka prad dziaŭžaŭnymi ŭładami.

Daniušawa, Wialejskaha paw. Pawodle sprawazdačy dziejnaść Daniušaŭskaha hurtka Bieł. Instytutu Hasp. i Kultury pradstaŭlajecca za 1933 hod hetak:

Praca kulturna-prašwietnaja nie mała naležna prawodzićca z pryčyn ad uradu i siabroŭ hurtka niezaležnych.

Pry dapamozie moładzi wioŭcy Zabałocie ŭ hetaj-ža wioŭcy bylo złađžana 23 krasawika 33 h. biełaruskaje pradstaŭleŋnie. adyhrany sceničny twor „Boty“, hladzielnikaŭ bylo šmat i ŭsie byli wielmi zadawoleny. Adbylisja 2 pasiedžaŋni Uradu hurtka: 1.I.33 i 24.VII.33.; na pieršym pastaŭlena załažyć pry hurtku Kasu Aščadnaści, wiadzieŋnie jakoj daručana K. Fiedarowiču; u wyniku hetaha zawiedžena kasawaja knižka, hdzie zapisywajucca składki aščadnaści kožnaha siabry pasobku (wysokaść składki dawolnaja) i ahulny rachunek; sabranaja hrošy addajucca na pierachawannje ŭ Kasu Stefčyka ŭ w. Daniušawa, na knižku wydanuju dla „Kasy

razwiwałasja asabliwa ad wial. raslejskaj rewalucyi 1917 h sučasnaja ideja ab poŭnaj niezaležnaści Biełarusi

### Światkawannje na emihracyi.

Biełaruskaja emihracyja ŭ Praze českaŭ 16 ŭhodki Abwieščannja Niezaležnaści Biełarusi ŭświatkawala ŭ nastupnym paradku: Biełaruskaja Rada i Abjednaŋnie Biełaruskich Studenskich Arhanizacyjoŭ 25 sakawika ladjila ŭračystuju Akademiju z hetkaj prahramaj: 1) Ustupnaje słowa skazaŭ Namiešnik Staršyni Rady inž. W. Rusak; 2) Referat na temu „Imknieŋni biełaruskaj nacyi“ pračytaŭ Staršynia Rady W. Zacharka i 3) prywitaŋni haściej (J).

Aščadnaści pry hurtku Biełaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultury ŭ Daniušawie“. Aščadžaŭčych siabroŭ bylo 7 i da 31 śnieжня bylo złažana razam 20 zł. 50 hr.

Na biahućy hod pradbačycca bołša aščadnaść. Z biełaruskaj presy atrymliwajem prez susiedni hurtok Instytutu ŭ Żodziškach „Biełaruskiju Krynicu“. Siabry Uradu K. Fiedarowič i Wincuk Gil na supolny rachunek atrymliwajucca nastupnija hazety: 1 ekz. „Samapomačy“, 1 ekz. „Šłachy Moładzi“, 2 ekz. „Chryščijanskaj Dumki“ i inš., jakija ŭ mieru mahčymaści i pašyrajucca.

Biblijateki pry hurtku niama. Atrymanija ŭ 1931 h. ad Centralnaha Uradu 1 ekz. „Nowaj Ziamli“, 4 ekz. Dudki Biełaruskaj i Smyka Biełaruskaha i 2 ekz. „Palityčnija kirunki ŭ minuščynie i sučasnaści“, pa 1 ekz. astalisja ŭ Hurtku, a rešta pieradanyja dla čytaŋnia ŭ dalejšyja wioŭski. Ad Rašlanskaha hurtka Instytutu atrymany hetkija knižki: 1) Ziarniatki z rodnej junackaj niwy, 2) Biełaruskaja mowa ŭ školach Biełarusi, 3) Z Apolohetyki Chryščijanskaj, 4) Światy Rym, 5) Pieśni žalby, 6) Alkohol i baračba z im, 7) Zło i lakarstwa na jaho.

Na nastupny hod wybrany Urad Hurtka ŭ składzie: Staršynia — Kaz. Fiedarowič, zastupnik Alfons Gil, sekretar Anton Łokcik, zastupnik Witalis Nahorski, skarbni Wincuk Gil.

Pastanoŭlena, z pryčyny niepadaŭannja ab sabie wiestak, wykasaŭ z spisku siabroŭ Wiklara Miecka z wioŭski Rybakaŭ Ašmianskaha paw. Nr. 181 i siabroŭski bilet adasłać u Centralny Urad Instytutu; pryniać u siabry hurtka Mihałaja Hryba i Jazepa Gila, abodwa z zašč. Uhłani i wypisać z Centrali dla ich siabroŭskija bilety; pawiedamić Centralny Urad, što siabroŭski bilet Nr. 170 wydany na imja Antona Łokcika zhubleny i prasić prysłać nowy; žwiarnucca da red. „Biełaruskaj Krynicy“ z prošbaj prysylać u hurtok pa niekalki ekz. „Biełaruskaj Krynicy“ dla pašyreŋnia i adnačasna žwiarnucca ŭ Centralny Urad Instytutu z prošbaj prysłać knižak dla zapačatkawannja biblijateki; pažadana, kab heta byli apawiedaŋni i wieršy, napr. „Kaniok Harbunok“, „Jak Hauula źbiralasja ŭ Arhientynu“, „Kaziukowaje žanimstwa“ i h. d.

Miedniki, Wil. Trockaha pawietu. Pawodle sprawazdačy Hurtok Biełaru-

ГРАМАДЗЯНЕ! Усе на ніву культуры! Гдзе няма, — арганізуйце гурткі Беларускага Інстытуту Гаспадаркі і Культуры, а ідзе ўжо заложаныя — узмацніце ў іх працу!

## Chrystos

## Uskros!..

Šumić Nioman...

Za chwalaŭ chwala idzie

I u šumna pianistych chrybtoŭ čaradzie

Tam, daloka, b'je bieraŭ wysoki.

Šašćiać suchija asoki.

Wiećer šumić, šumić...

I z addalaŭ danosićca homan...

Wiećer b'jecca — a chwala biažyć

Ŭ biezdarožny prastor,

Dzie niama ni nudy,

Ni niawoli, niaščaćcia i sloz...

Ach, tudy nam, tudy,

Dzie pad iskrami zor

Raščwitajuć wiasny latucieŋni

I dzie sonca zijaŭć i rdzieŋni,

Dzie apošni jenk bolu zacich,

Dzie ŭ sarcoch ludzkich

Chrystos uskros!..

A. B — k a.

Z pryčyny Wialikodnych ŭwiatkawannja nastupny numer „Biełaruskaj Krynicy“ wyjdzie z dataj 15-ha krasawika s. l.

skaha Instytutu Hasp. i Kultury ŭ Miednikach pa mahčymaści prawodziŭ swaju pracu, choć nia šumna, ale pozytyŭna i zhodna z statutam i rehulamiam T-wa. Pašyraŭ jon biełaruskaje drukowanaje słowa knižkaj i hazetaj i šyryŭ narodnija biełaruskija pieśni.

U 1933 h., dnia 25 sakawika ŭ dzieŋ biełaruskaha narodnaha ŭświata była naładžana akademija, była pračytana lekcyja-referat ab Akcie 25 sakawika 1918 h. i ab dziejnaści Kaŭstusia Kalinoŭskaha. Lekcyju čytaŭ hram. Al. Waškowič u wioŭcy Kurhanoch.

Na 1934 h. wybrany urad hurtka ŭ nastupnym składzie: staršynia — Wiktar Taŭkiŭ, sekretar — Wincenty Taŭkiŭ, skarbni — Jazep Butkiewič, zastupniki — Jazep Macutkiewič i Jan Jurewič. Biblijatekar — Wincuk Taŭkiŭ. Na nastupny hod urad hurtka pastaŭnawiu bołš ażywić dziejnaść.

## З беларускага палітычнага жыцця ў Менску ў 1917-18 г.

(Рэфэрат Кс. В. Гадлеўскага праčытаны на Надз. Агульным Сходзе Беларускага Нацыянальнага Камітэту ў Вільні ў 16-тыя ўгодкі Абвешчання Незалежнасці Беларусі дня 25 сакавіка 1934 году)

Святкуючы з году ў год дзень Абвешчання Незалежнасці Беларускай Народнай Рэспублікі, якой асновы былі азначаны ўжо на Усебеларускім Кангрэсе ў канцы 1917 году, а дня 25 сакавіка гэтыя асновы былі аформлены з боку юрыдычнага, святкуючы гэты дзень мы думкай пераносімся ў Менск, цэнтр тагачаснага бел. палітычнага жыцця, каб прыпомніць сабе некаторыя з тагачасных падзеяў. Сам акт 25 сакавіка 1918 году ўжо распрацаваны, апісаны і аб ім ведаюць ня толькі старэйшыя, якія помняць гэты дзень, але і маладзёж, якая знае гэты факт з гісторыі. Дзеля гэтага над самым актам Абвешчання Незалежнасці нашай Бацькаўшчыны я затрымлівацца ня буду, а перайду лепш да тых маэнтаў менскага палітычнага жыцця, якія мала ведамы, якія аднак інтэрасуюць і старэйшае і маладзёшае грамадзянства. Аб гэтых фактах часта ўспамінаецца ў часопісах аб іх часта гаворыцца, відаць што людзі хацелі-б ведаць усё, што датычыць тагачасных вялікіх падзеяў,

хацелі-б ведаць ня толькі факты, але і прычыны тых фактаў, якія для сянняшняга п. калення часта астаюцца незразумелы. Гэтакіх фактаў, як-бы фрагментаў (адламкаў) беларускага палітычнага жыцця ў Менску я выбраў чатыры:

1) Роля Рамана Скірмунта ў тагачасным беларускім жыцці і ягоныя спробы залажыць беларускую абшарніцкую партыю;

2) Роля Абліскамзапу і разгон ім Усебеларускага Кангрэсу;

3) Паўстаньне і дзейнасць Менскага Беларускага Прадстаўніцтва;

4) Прычыны пасылкі Радай тэлеграмы да Вільгельма II.

Гэтыя чатыры фрагменты тагачаснага беларускага палітычнага жыцця адбываліся на маім вачах; апроч гэтага я карыстаўся гадавікамі газет, якія выходзілі ў тых часох, асабліва гадавікамі „Вольнай Беларусі“, „Беларускай Рады“ і „Гоману“ з 1918 г.; карыстаўся так-жа зборнікамі дакументаў, якія выходзілі ў Менску і за межамі і зборнік: „Беларусь“ з 1924 году; „Замежная Беларусь“, якая ў 1926 годзе вышла ў Празе Чэскай; кніга Турука: Очерк истории национального и революционного движения белоруссов, Москва 1921 г.; часопіс „Вольны Сьцяг“ Менск 1921 год (н-ры 1—4), у каторых, праф. Ігнатоўскі пісаў на гэтую самую тему што і Турук).

I. Роля Р. Скірмунта ў тагачасным беларускім жыцці і ягоныя спробы залажыць беларускую абшарніцкую партыю.

Роля Скірмунта ў бел. палітычным жыцці пачынаецца ад расейскай рэвалюцыі г. зн.

ад лютага месяца 1917 году. Да гэтага часу быў ён ведамы як краёвец, каторы хацеў стварыць супрацоўніцтва народаў, якія знаходзіліся даўней у граніцах В. Княства Літоўскага і яшчэ ў 1906-9 гадох многа працаваў над польска-беларускім збліжэннем, Чалавек бясспрэчна з вялікай духовай культурай, шырокім сьветаглядам і высокай асьветаі, Скірмунт належаў у тыя часы да групы тых рэдкіх абшарнікаў на Беларусі, для каторых беларускі селянін быў бліжэйшы за селяніна, а нават шляхціца з этнаграфічнай Польшчы і каторыя пачуваліся да нейкай і маральнай і фізычнай сувязі з народам беларускім. Ад 1917 году Скірмунт становіцца ў рады беларускіх дзеячоў і хоць буйны земляўласнік (да яго належаў вялікі двор Парэчча ў Пінскім павеце), стаецца вялікім дэмократам і нават (шчыра ці няшчыра) беларускім патрыётам. Пры ўсім гэтым ён добра ўладаў беларускай мовай (трохі з палескім акцэнтам: „шо, што“) і ягоныя прамовы на бел. сабранных вьдзяляліся і зьместам і формай, яны былі заўсёды высока-патрыётычныя з беларускага пункту гледжання і часам нават проста рэвалюцыйны, што выклікала ў прысутных бурю воплескаў. І вось гэты чалавек скоро выбіваецца на чало беларускага руху.

Зараз пасля рэвалюцыі быў скліканы ў Менску зьезд беларускіх дзеячоў, каб выбраць беларускі палітычны цэнтр і каб нарысаваць плян працы на будучыню. Зьезд адбыўся дн. 25 26 сакавіка 1917 г. якраз на год прад абвешчаннем Незалежнасці Беларусі. На гэты зьезд прыехалі бадай усе актыўныя беларуенія



## Баха́цце зямлі ў Niezależnej Litwie.

„Ziemia u Niezależnej Litwie wla-  
likich baħaćciaŭ nia maie, ale ŭsio-  
dyki nia jość jana i biednej. Ziemia  
heta maie baħaćcie ale mała chto  
jaho znaie, bo aħulaŭ mała jańc-  
da śledźana.

Wiedamym dahetul baħaćciem li-  
toŭskaj ziamli i najbołš karystanym  
jość torf. Tarfowińcŭ u Litwie zaj-  
ma-juć plošču ziamli da 180 tysiać hek-  
ta-raŭ. Najbołš torfu ŭ pawiełach: Śaŭli,  
Maryjampal i Mażejki. Hłybina torfu  
3—4 metry, a ŭ niekatorych miajscoch  
da 15—16.

Dabywańnie torfu z koźnym ho-  
dam uzrastaje. Uwa ŭsiej Niez. Litwie  
letnim časam wykopawać torfu celyja  
tysiaćy tonnaŭ. Słuža jon na apałi na  
hnoj. Torf takim čynam čymianaje  
drewa, wuhal i roznyja darahija mine-  
ralnija hnaŭ...

Druhim dawoli značnym baħać-  
ciem litofskaj ziamli jość wapna, ja-  
kaja znachodzica ŭ paŭnočnaj častcy  
Mażejkaŭskaha paw. Wapna heta cał-  
kom nadajecca da wyrabu cementu,  
biez jakoha ciapier pry budowie pa-  
miestach i siołach abyścisia było-b  
niemahčyma. Aprača hetaha wapnu  
używać da wyrabu cukru, da kormu  
ptuśak, da pryhataŭlańnia lakarstwaŭ,  
da pabielki ścien i h. d.

Geologi (daśledčyki ziamli) čwier-  
dziać, što ŭ Uščodniaj Litwie jość  
šmat piasku pryhodnaha da šklanych  
wyrabaŭ. Piasku takoha — kaźuć he-  
nyja wučonyja — chałiła b abślużyć  
až niekalki šklanych fabrykaŭ i možna  
było-b jańc-šmat wywieści za hranicu.

U zachodniaj častcy Biržanskaha  
paw. i Paswalenskaha jość šmat ko-  
lernaha čwiordaha gipsu, jaki možna  
używać zamiest marmuru. Z jaho možna  
wyrablać roznyja azdoby i pryłady.  
Dahetul bieły gips byŭ używany pie-  
rawaźna pry roznych budowach.

U paŭnočnaj i uščodniaj Litwie  
znachodziacca wialikija pakłady šeraħa  
wuhla, jakija ŭ mnohich miajscoch  
žmialany z piaskom.

U niekatorych miajscoch jość nie-  
wialikija pakłady takoj hlíny, z jakoj  
možna wyrablać adpornija na ahoŭ  
cehly. Hetkija cehly ciapier wyrabla-  
juć u niekalkich litofskich fabrykach  
i šmat wywoziać za hranicu.

U Niez. Litwie jość tak-ža ma-  
terijał dla wyrabu žaleza. Takim ma-  
terijalam žyjałajacca žaleznaia ruda.

Waźnym tak-ža baħaćciem treba  
ličyć i kamień, jakoha ŭ Litwie jość  
duža mnoha. Słuža jon dla budowy  
pradusim pa miestach, a tak-ža jaho  
wywoziać za hranicu i biaruć za heta  
dobryja hrośy...

Litoŭskaja ziamla maie jańc- i in-  
šyja baħaćci, ale jany dahetul neda-  
śledźany i niawykarystany. Budzie čas,  
kali ŭ litofskich horach možna budzie  
spatkać takija samyja kapalni, jak i ŭ  
inšych krajoch“.

Hetak piša „Musu Artojas“ Nr 2,  
1934. Z hetaha ŭsiaho bačym, što

## Тарас Шэвчэнка — Прарок Украіны.

3 году ў год, у месяцы сакаві-  
ку, увесь украінскі народ ва ўсіх  
кутках Украіны складае ўсенарод-  
ную пашану ў памяць свайго пяс-  
няра-прака Тараса Шэвчэнка.  
Шэвчэнкаўскае сьвята сталася ўсе-  
народным абрадам, рэлігійным куль-  
там.

Тарас Грушэвскій—Шэвчэнка  
радзіўся 9 сакавіка 1814 г. у сяле  
Морынцях, Звенігородзкага пав. у  
Кіеўшчыне, як сын прыгонніка,  
падданага памешчыка Ангельгард-  
та. Малы Тарас гадаваўся самотна,  
бяз догляду, у штодзенных бедах  
паншчыннага жыцьця. Сора па-  
ўміралі яго бацькі і Тарас, яшчэ  
дзіцём, астаўся круглай сіратой.

Васьмігадова хлапчук Тарас  
пачаў вучыцца чытаць і пісаць у  
мясцовага дзяка, вялікага п'яніцы,  
які за найменшыя прамахі біў хлап-  
чука. Адзін раз, калі дзяк быў п'я-  
ны, Тарас набіў яго і ўцёк.

Яшчэ хлапчуком Шэвчэнка вы-  
яўляў вялікія духоўныя спосабнасьці  
і малярскія здольнасьці. Хочаць  
быць маляром, пачаў шукаць ад-  
паведнага вучыцеля. Тады папаў у  
двор свайго пана, якому нязвычайна  
падабаўся. З панам езьдзіў усю-  
ды Шэвчэнка, як казачок-лёкай;  
быў у Вільні, Варшаве і ў Пеця-  
рбурзе. Можам сабе ўявіць долю  
Шэвчэнка, калі ён мусіў перано-  
сіць добрыя і нядобрыя настроі  
пана.

У Пецярбурзе Шэвчэнка шча-  
сьлівым трафам пазнакоміўся з  
людзьмі мастацтва і навукі. Дзяку-  
ючы ім, дастаў волю 22 красавіка  
1838 г. і пачаў другую частку свай-  
го жыцьця — ужо вольным, але і  
далей пад знакам ліхой долі.

Ад 1839 да 1847 г. гэта най-  
пладнейшы перыяд у яго твор-  
часьці. У гэтым часе Шэвчэнка  
становіцца ведамым паэтам на Ук-  
раіне, а за нязвычайна сьмелыя  
думкі ў сваёй творчасьці звач-  
вае на сябе ўвагу расейскай-цар-  
скай улады. Падчас ліквідацыі ўла-  
дай тайнай арганізацыі „Обще-  
ство Соединённых Словян“ у Кіеве,  
якая мела проціцарскі кірунак,  
між іншымі чаловымі людзьмі та-  
часнага ўкраінскага жыцьця, арыш-  
тавалі тады і Шэвчэнка. У праце-  
се засудзілі яго ў войска на без-  
тэрміновую службу. У войску заба-  
ранілі яму пісаць і рысаваць. Праз  
дзесьць гадоў яго адтуль звольнілі.  
Яшчэ раз тады едзе на Украіну і,  
вярнуўшыся ў Пецярбург, памірае

moža znaŭci ŭ swaim kraŭ i wykary-  
stać dla ŭłasna dabra wolny i nie-  
zależny narod. Heta adzin z mnohich  
dokaŭ, čamu i biełaruśki narod pa-  
winien imknucca da swajej niezależ-  
naści.

М. К.

10 сакавіка 1861 г. Пахаваны, па  
яго волі, у Каневе над Дняпром.

У творчасьці Шэвчэнка ўзаем-  
на пераплятаюцца чыстая любоў  
Бацькаўшчыны-Украіны і безгра-  
нічная туга асірацеўшага мучаніка  
за часам, калі Украіна была вольна-  
най. Чым далей паст ад роднага  
краю і чым мацнейшыя бывалі рэ-  
лігійныя пачуваньні і самотныя  
разважаньні над самым сабою, тым  
мацнейшыя царпеньні над няшча-  
снай доляй Народу, які памірае вы-  
вольных натугаў стагнаў усьцяж у  
кандалох сацыяльнай і палітычнай  
няволі пад Расеяй.

Першы зборнік поэзіі Шэвчэн-  
кі „Кобзар“ выйшаў у 1840 г., а  
за год паявілася поэма „Гайдама-  
ки“. Ужо з самага пачатку сваёй  
поэтычнай творчасьці скланяўся  
Шэвчэнка да романтизму, што ві-  
даць у яго балладах: „Топала“,  
„Прычына“, „Утоплена“, „Лілея“ і  
інш. Тады ўжо задумываўся ён над  
сваёй творчасьцю ў „Думі маёй“ і  
ў „Пэрэбэнді“. Вельмі моцны вод-  
гук знайшла ў творчасьці Шэвчэн-  
кі мінуўшчына Украіны, асабліва ў  
гістарычных поэмах: „До основа-  
нення“, „Іван Підкова“, „Гамалія“,  
„Тарасові ніч“ і ў інш. Пытаньні  
грамадзка-палітычнага характару  
апісвае ў поэмах „Сон“, „Кавказ“  
і інш.

Шэвчэнка для ўкраінцаў ёсьць  
меркай творчай магчымасьці на-  
роду, горадасцяй і славай. Ён у  
сваёй творчасьці апяў у радасці  
і болю народу, ён прад вачыма гны-  
біцеляў прадставіў усё, у чым яны  
былі вінаваты. Праўда і Воля для  
яго былі найвышэйшым ідэалам.  
Уважаў, каб паніжана Праўда бы-  
ла падвышана, каб Воля з вы-  
шын яго лятученьняў зыйшла на  
нізы украінскай сапраўднасьці. Шэ-  
вчэнка, гэта вялікі дух украінскіх мі-  
нуўшых, сучасных і будучых пака-  
леньняў.

Ул. Дэцк.

## „Самапомач“.

Хто яшчэ яе ня знае —  
пазнайце!

„Самапомач“ гэта кліч людзей  
пераканаўшыхся, што нішто так  
трывалка ня лучыць людзей і не  
памагае ў бядзе, як іхная ўну-  
траная еднасьць дзеля ўзаемае  
дапамогі, дзеля самапомачы.  
Каб прапагаваць і пашыраць гэту  
думку сярод беларускага грама-  
дзянства ў Зах. Беларусі была за-  
ложена яшчэ ў 1932 г. ў Вільні  
сумесьная часопісь пад тым-жа на-  
зовам — „Самапомач“. Часопісь гэ-  
та рэгулярна выходзіць да сьго-  
ня як 8-мібачынны мясячнік фар-  
мату 25×17 сантымэтраў і зьмяш-

чае матэрыял як коопэратыўны,  
так і земляробска-гаспадарчы. Да  
прыкладу апошні нумар „Самапо-  
мачы“ за м-ц сакавік 1934 году  
зьмяшчае, між іншым, вельмі ціка-  
вую стацыю ідэалёгічнага характа-  
ру „Коопэрацыя ці рэвалюцыя“ —  
К. Жіда, а ў земляробскай, ці лепш  
— гародніцка-пчалаярскай частцы тэй-  
жа часопісі знаходзім вельмі ціка-  
вае апісаньне спосабаў гаспадаркі  
ў Чэхаславаччыне; пасьля стацыі  
на такія актуальныя тэмы, як „У  
пару вываду куранят“, „Падкарм-  
лівайце галодныя пчоły“, „Як вы-  
ратаваць пчоły нядаўна апаўшыя  
з голаду“, „Барацьба з шкодніка-  
камі ў садзе“, „Нож і пілка ў ру-  
ках садоўніка“, „Усё гэта вельмі-ж  
карыснае і на часе“...

Апрача таго з рэдакцыйнага  
паведамленьня даведаемца, што  
рэдакцыя паставіла дагэтуляшнія  
рамкі часопісі безадкладна пашы-  
рыць: ужо ад 1-га красавіка с. г.  
часопісь будзе выходзіць у разь-  
меры 12-цёх бачынаў (дагэтуль  
было 8), а праз паўгоду дагнаць  
размер часопісі да 16 бачым, г.  
зн. удвая большы чым дагэтуль.

Найцікавей, што пры ўсім гэ-  
тым рэдакцыя тымчасам ня толькі  
не павялічвае дагэтуляшняй цаны  
падпіскі (3 перасылкай 3 залатоў-  
кі ў год), але нават яе абніжае  
для тых, хто на адзін адрэс вы-  
пісвае ня менш 10-ёх экзэмпляроў.

У гэтым апошнім выпадку, гэ-  
та знача, калі нейдзе знайдучца  
найменш 10 чалавек ахвотных  
атрымоўваць на адзін супольны  
адрэс і чытаць „Самапомач“, дык  
кожны з іх павінен заплаціць не  
па 3 зл. за экзэмпляр у год, а  
толькі па 1 зл. 20 гр.

Інакш жэ, пры гэткай су-  
польнай падпісцы кожны асобны  
нумар „Самапомачы“ — у прыго-  
жай вокладцы каштуе толькі 10  
грашоў. Гэта ёсьць такая дробная  
сума, на якую сапраўды можа паз-  
воліць сабе і найбяднейшы наш  
гаспадар, каторы разумее, што без  
фаховай асьветы ня можна пад-  
няць агульнага дабрабыту.

Адным словам пачынаньне  
„Самапомачы“ ў кірунку сарганіза-  
ваньня агульна-даступнай белару-  
скай гаспадарчай часопісі заслугоў-  
вае ня толькі радаснага „прыняць-  
ця да ведама“, але і дзейнага пад-  
трыманьня. „Самапомач“ можа і  
хожа быць таннай, але ня можа  
быць дармавай.

Дзеля гэтага трэба зараз-жа  
пастарацца, каб у кожную сьведа-  
мейшую беларускую вёску ішоў  
найменш адзін камплет (10 экзэ-  
мпляроў) „Самапомачы“! Каштуе гэ-  
та толькі 12 зл. Грошы на „Сама-  
помач“ з кожнай пошты найлепш  
пасылаць не „пераказам“, а блон-  
кетам чэкавага каната П.К.О. на  
№ 180.485. — інж. Клімовіч, —  
Вільня.

Дык чытайце і выпісвайце  
„Самапомач“.

Чытач.

сілы ня толькі з Беларусі, але з абшару ўсяе  
даўнейшае Расеі, з Петраграду, Масквы, Кіева  
і іншых гарадоў. На зьездзе былі рэпрэзента-  
ваны ўсе тагачасныя палітычныя кірункі, пачы-  
наючы ад беларускіх народнікаў, а канчаючы  
на соцыялістах. На гэтым зьездзе доўгі час  
дыскутавалася пытаньне, каго выбраць на стар-  
шыню такое важнае інстытуцыі, як першага  
Беларускага Нацыянальнага Камітэту, і пасьля  
доўгіх спрэчак бадай усе дзеечы затрымаліся  
на асобе Р. Скірмунта, б. дэлегата ад Меншчы-  
ны ў 1-ую Дзяржаўную Думу і ён быў выбра-  
ны на старшыню Б. Нац. Камітэту ў Менску.

Чаму не каго іншага выбралі, а Скірмунта?  
Трэба ведаць, што на пачатку расейскай  
рэвалюцыі ніхто не спадзяваўся, што яна будзе  
паглыбляцца штораз далей, аж да камунізму.  
Людзі думалі, што ўрад князя Львова, а потым  
Керанскага, будуць трывалкімі, што расейскі  
лібэралізм і дэмакратызм, які дайшоў да ўла-  
ды, будзе дэцываваць аб будучым дзяржаўным  
строю Расеі, што кадэты, а потым і эсэры, якія  
сталі на чале ўлады, не аддадуць гэтай улады  
нікому. А ў гэтых людзей, асабліва ў кадэтай,  
асоба Скірмунта, як ведама палітычнага дзея-  
ча і сябры 1-ай Дзяржаўнай Думы, мела сваё  
значэньне. Вось дзеля гэтай прычыны Скірмунт  
ня толькі быў выбраным на старшыню Б. Нац.  
Камітэту, але і пастаўлены на чале дэлегацыі,  
якая была выбрана ў ліку 7-мі чалавек на гэ-  
тым-жа зьездзе беларускіх дзеечоў, каб пера-  
даць расейскаму ўраду рэзалюцыі і дамаганьні  
з'езду ў справе школьніцтва, самаўраду і аўта-  
номіі Беларусі.

Скірмунт у той час быў пакліканы яшчэ  
як фаховец („спэц“) ад палітычных і вонкавых  
спраў (нешта падобнае як Чычэрын у бальша-  
вікоў).\*) І трэба сьцьвердзіць, што як Чычэрын  
для бальшавікоў, так Скірмунт для беларусаў у  
свой час прынясьлі шмат карысьці і адыйшлі  
(або былі адсунуты) тагды, калі іх службы сталі-  
ся непатрэбнымі. Пры ўсім гэтым магчыма, што  
Скірмунт хацеў на беларускай справе зрабіць  
палітычную кар'еру, бо палітыцы ён быў ад-  
даны цэлам і душою, не шкадаваў для яе ні  
фізычных ні маральных трудоў.

Скірмунт, будучы на становішчы старшыні  
Б. Нац. Камітэту (ад 26.III. да 9.VII.1917 году),  
стараўся прыцягнуць да беларускай працы так-  
жа сваіх аднадумцаў з буйных земляўласнікаў  
і стварыць бел. абшарніцкую партыю. Магчыма,  
што ён, як добры палітык, першы рэальна ад-  
чуў правільны шлях, па якому павінна было  
ісьці бел. абшарніцтва г. зн. па беларускаму  
народнаму шляху і на гэты шлях хацеў яго ські-  
раваць, або лепш кажучы, вярнуць. На адзін  
з чародных сьсэіў Б. Нац. Камітэту (13—15.V.  
17 г.) былі прысутны, апроч Скірмунта, Ад.  
Вайніловіч, ведамы менскі дзеяч, княгіня М.  
Радзівіл, ведама фільантропка і мэцэнатка бе-  
ларускага і літоўскага руху і князь Друцка-Лю-  
бэцкі. Апроч гэтага ў Б. Нац. Камітэт заходзіў  
і князь Станіслаў Радзівіл са Століна, прыцель

\*) Чычэрын, як ведама, ня гледзячы на тое, што  
паходзіў з расейскае арыстакрацыі, быў пакліканы  
бальшавікамі ў першых гадох іхняй улады на высокае  
становішча камісара загранічных спраў і спаўняў гэты  
абавязак пакуль яго не замяніў Літвінаў.

і аднадумец Скірмунта, які на зьезд беларускіх  
дзеечоў дня 25—26.III.17 прыслаў нават прыві-  
тальную тэлеграму са Століна і вельмі інтэрэ-  
савалі беларускай працай наагул.

На тэй сьсэі дня 13—15.V.17 г. даходзіла  
да такіх мамэнтаў, што, здавалася, буйныя зем-  
ляўласнікі на Беларусі пачынаюць пазнаваць  
самі сябе і варочацца да таго народу, з кат-  
рага яны вышлі. Такі напр. князь Друцка-Лю-  
бэцкі (здаецца з-пад Лунінца) у сваёй прамове  
заявіў, што ён добра ведае, што паходзіць з  
старадаўняга роду беларускіх князёў і што ён  
невінаваты, што над яго калыскай паялі не бе-  
ларускія, а польскія песньні (іншымі славамі,  
што яго ўзгадваў на паляка). Але ўчаснікі  
сэіі мала праняліся гэтымі славамі князя, бо  
надыходзіў такі час, што ад князёў і буйных  
земляўласнікаў трэба было быць як найдалей—  
і прыхільнікі Скірмунта, адчуўшы гэты настрой  
да іх сяброў сэіі Б. Нац. Камітэту, вышлі, каб  
болей ужо не вярнуцца. Спужала іх радыкаль-  
насьць беларускага руху. Асталася толькі Скір-  
мунт і княгіня Радзівіл. Гэтая апошняя хоць і  
далей памагала беларусам матэрыяльна, то ў  
палітычным жыцьці беларускім не адыгрывала  
ніякай ролі. Яна астатася мэцэнаткай белару-  
скага руху да канца. Такім парадкам Скірму-  
нту стварыць беларускую абшарніцкую партыю  
не ўдалося.\*)

(д. б.)

\*) Цяпер Р. Скірмунт працуе ў польскай санацыі,  
якая яго дэлегавала ў сэнат і ў беларускай працы ня  
прыймае ніякага ўдзяча.



# Sialanski sabataż u Sawieckaj Biełarusi.

Polskaje Telegraficzne Ahienstwa padaje: u Sawieckaj Biełarusi uznoū pačaušia sialanski sabataż, jaki pradstaŭlajecca wielmi hroza: sialanie pa- haŭoŭna wyrezwajuć usio bydła.

U adnym tolki Kaściukoŭskim rajonie zarezana 15.000 štuk bydła. Hetkija wiestki nadychodziać i z in- ŝych rajonaŭ, miż inšymi z Mienska- ha i Woršanskaha.

Mienskaja kamunistyčnaja hazeta

## Čystki ũ S.S.R.R.

Z sprawadzačy Centr. Kontrolna- ha Kamitetu (CKK) Kompartyi, jaki prawodziŭ apošniuju „čystku“ ũ SSRR i akančalna žlikwidawaŭsia na 17 kan- hresie Kompartyi, dawiedwajemsia.

Na pieršy ahoń pašli „zahrožany- ja woraham“ Ukraina i Biełaruś, a tak-ža asnaŭnyja pramysłowyja wokru- hi: Maskwa, Leninhrad, Urał. Najbołš wykinutych z partyi „čystkaj“ mała-

„Orka“, apiswajučy hety sialanski sa- bataż ćwierdzić, što heta rabota kontr- rewalyucyjnaŭ kulacka - nacyjanali- styčnaŭa biełaruskaha sialanstwa.

## Skanfiskawana

dych siabroŭ, pieraważna sialan. Čyst- ka prachodziła nia ŭsiudy hładka; pa siolach jaje sabatawali, asabliwa na Ukrainie i Biełarusi. Matywy „čystki“ byli roznyja: na Ukrainie, Biełarusi i Kaŭkazie — nacyjanalizm, u Donba- sie — biurokratyzm, u chlebarobskich wokruhach — sabataż.

Pašla „čystki“ Kompartyja pa- mienšala na 200 tysiać siabroŭ.

## Prociŭpolskaja palityka Čechasławacčy ny i polska čechasławackija retorsyi.

Polskaja presa padaje: Chwela prociŭpolskich wystupieŭniaŭ na Cie- ŝynskim Šlonsku ŭsiciaŭ pašyrajacca; sudowyja ŭłady aryštoŭwajuć tamaš- nich palakoŭ, a skarbowaŭa komisija prawodzić rewizii ŭ palakoŭ, šukajučy nieformalnych hrašowych tranzakcyjaŭ z Polščaj.

Adnačasna pačali zwalniać ad pracy ŭ čechasławackich fabrykach polskich robotnikaŭ — hramadzian Polščy.

Pašla hetaha, polskija administra- cyjnaja ŭłady adniali prawa prabywań- nia ŭ Polščy 21 hram. Čechasławacki, jakich ciapier z Polščy wysialajuć.

## Roznyja wiestki.

### Z POLŠČY.

Biezbrotnaja intelihiencyja. Sta- tystyka padaje: u Polščy jość aź 120 tysiać biezbrotnej intelihiencyi, jaka- ja nia maŭe wyrazna označanaŭa fachu.

Upadak ram asťa. Polskaja pre- sa piša: Ramiasło ŭ Polščy wa ŭsich halinach u poŭnym zaniapadzie. Wa ŭsich warštatach miarćwiečaś i rui- na, nie chapaje pracy i srodkaŭ. Ra- miešnickija arhanizacyi pierapoŭnieny bieznadziejnaśćciaŭ i nia mohuć znaj- ŭsi ślachou, kab wyjści z ciapieraś- niša marazmu.

Wielmi cikawyja pastanowy Haŭoŭ- naj Rady Ramiasła, jakaja praz dwa dni niadaŭna zasiadała ŭ Waršawie. Jana pastanawiła prywitać dahawory ab nienapadaŭni, z warunkam, što ŭtrymaŭnie wajskowaj siły jość naj- lepšaj zablaśpiekaj miru. Dalej Rada prywitała nowuju konstytucyju i pa- stanawiła wydać adozwu, kab ramieš- nickuju moładź wučyli abchodzicca i z aružžam.

Kali henija pastanowy i buduć wykanany, dyk dla ramiasła ad heta- ha chiba ŭ ani trocha nie palahčeje.

Nowyja 100 złotyja. Bank Pol- ski wydrukawaŭ na 3 miliony złotaŭ nowyja banknoty pa 100 zł. Henija banknoty krychu na cianiejšaj papieri ad ciapieraśnich 100 zł., padobnyja da 20 zł.

Hrozny pażar u Łodzi. 26 sa- kawika wybuchnuŭ pażar u pradžilnej fabrycy A. Winaŭ ŭ Łodzi, dzie pry hetym akazaŭsia zranienych (udarami i apaliliścia) 12 robotnikaŭ i 3 robot- nikaŭ zhareła.

### Z ZAHRANICY.

U Aŭstryi žmianili konstytucyju, jakaja maŭe i na dalej papieredni de- mokratyčny charakter, a na čale dżiar- žawy stawić prezidenta, a tak-ža ŭsta- naŭlaje sojmy: dżiaržaŭna-sajuzny i krajowyja.

Niezależnaść Filipinaŭ. Z Wa- ŝynhtonu (Ameryka) padajuć: paŭata reprezentantaŭ ŭchwaliła zakon ab niezależnaści Filipiŭskich wastrawoŭ, dzie da 1 kastyčnika s. h. maŭe być zawiedzienny respublikanski ŭ d.

Žladziejskaja Ameryka. Hiene- ralny prakuror Ameryki Kuminh zaja-

## Pišmy z wioski.

### Serwitutnaja sprawa.

Mur. Ašmianka, Ašmianskaha paw. U nas za časou rasiejskich u dwornym lesie byŭ serwitut; mieli my tam pašbišča. Ciapier, za polskim uradam, ŭlaśnik dwara p. Zahorski wysiek na serwitucie ŭwieś les i pa- sieku raździaliŭ z sialanami; sialanam dastaŭsia tracina hetych pasiekaŭ. Swaju pasieku p. Zahorski pradaŭ našym sialanam. Pakupšcyki zapłacili panu što należaŭsia i spadztawalisia, što ŭsio ŭparadku.

Tymčasam pačalisia nowyja cia- žary, dy takija ciažkija, što i wydzier- žać trudna, musić prydziecca wyraka- ca ziamli. Śluć nakazy za nakazami, što i razabracca trudna, nie haworačy ŭžo ab zapłacie na hetija nakazy. Musić hetija pasieki pad bankam ci- što inšaje tam jość, bo i skul-ža stol- ki aplaty biarecca.

Dyk kali ŭ my dačakajem spra- wiadliwaj ziamielnaj reformy, kab zmahli ŭparadkawać swaje ziemlarob- skija warštaty pracy?

Kulikoŭski

### Zapamoha hałodnym.

Jody, Brasłaŭskaha paw. Apoš- nimi časami ŭsie hazety trubić try- wuhu ab hołodzie ŭ našym Kraju. I sapraŭdy hety hołod strašny. Woś i ŭ našuju hminu prysłali zapamohu ha- łodnym. Atrymali nia ŭsie, bo dzie- ŭ tam usim choić; dastali bahaciejšyja ziamloj, a biadniejšyja jaśče čakajuć. Ludzi ab henaj dapamozie haworać rozna. Kažuć, što treba budzie za ja- je nadta śmat adrablać. Sialanie naŭy pracy nie bajacca, ale bajacca, što kali chto astaniecca żyŭ, nia budzie mieć času i swajej raboty zrabić, ad- rablajučy za dapamohu.

Nie zwažaŭcy na hetija strachi dapamohi ludnaść šukaje, bo jana biezadkladna patrebnaŭa.

J. P.

Warapajeŭskaja hmina, Pastaŭskaha pawietu U našaj wakoli- cy ŭ sučasny mament z pryčyny ho- ładu i niedajadaŭnia wielmi šparka stali pašyrececca zaraznyja chwaroby, asabliwa tyfus. Užo časta zdarajucca wypadki śmierci. Najbołš chwareje školnaja moładź. Hałodnym hmina daje pomać u natury, pa 6 kiloŭ żyt- niaŭ muki na dušu na miesiac, dla dzieciej mienš. Hetaja norma susim nie wystarčalnaja, bo wyżywić jana čalawieka nia moža a druhich pra- duktaŭ, bulby i warywa, u nas ničto nia maŭe, dyk woś i musić żywicca hetym „pajkom“. Biadujuć ludzi ab tym, što budzie wlasnoj, kali treba budzie nia tolki jeści, ale i siejać, a niekatoryja ŭ hetym strachu ŭžo na toj świet uciakajuć. Užo chodziać u nas čutki, što ŭ našym pawiecle slo- leta pamre dźwie tysiačy ludziej, he- ta byccam niejki waražbit pradskazaŭ.

Ab pomačy nasielnictwu produk- tami treba skazać, što jana wielmi doraha kaŭtuje. Za pud muki treba budzie pracawać z kaniom dzień a piešamu try dni. Hetaja muka bywaje daražej jak u handlara-spekulanta. Nia hledziačy na heta „achwoŭnikaŭ“ jość i na hetkija warunki, što nawet ahraničwajuć ličbu tych „achwoŭnikaŭ“, jakija zmušany karystacca z hetaj pomačy.

Adnym słowam, pomać, jakuju daje haładajučym ŭlada, žaŭlajacca kaplaj u mory.

Lawon Baryłka.

### U čužoŭ arhanizacyi.

Kawałi, Łyntupskaj hm. Da nas prychodzić „B. Krynica“ i čytaju- čy jaje znachodziŭ wiestki i ab żyć- ci biełaruskaj moładzi wa ŭsich kut- kach Zach. Biełarusi. Ab našaj sta- roncy ničto jeśče nie napisau. U nas praświačajuć narod polski ksiondz i polski wučyciel, z dapamohaj polska- ha pana. Dla moładzi jany zakladajuć polskija arhanizacyi i tam našuju mo- ładź pierarablajuć na palakoŭ.

I tak, u našaj wloscy, kaliś čy- sta litoŭskaj, a ciapier biełaruskaj,

jość aź try polskija arhanizacyi, a bie- łaruskaj abo litoŭskaj aniwodnaj. U hetych arhanizacyjach našaja moładź wučycca ŭsioho i ničoha swajho. Ad- na z hetych arhanizacyjaŭ — „Koło Młodzieży Wiejskiej“ zladziła ŭ nas 21.1. s. h. polskaje pradstaŭleŭnie z z bufetam, dzie była harełka, kažuć — samahonka. Pašla hetaha pradstaŭ- leŭnia kiraŭniki jaho tak padhulali, što i bicca pačali. Pa hetaj „hulni“ pamior starejšy čalawiek, jakomu do- bra dastaŭsia ad razwiasielanych ha- relkaj. Pryčynu śmierci prypiswajuć pabojam. Dzikie heny pastupak świed- čyć ab dzikaści tych, što jaho daka- nali. Słowam, naš narod, asabliwa moładź, dzičeje.

Darahaja moładź, waźmisia za swaju hazetu i knižku, jakija Ciabie abaroniać ad dzikunstwa i pakažuć światlejšy życiowy ślach.

Właskowiec.

### „Асба“.

Пад гэтым назовам 25 сакаві- ка с. г. выйшаў друкам пабелару- ску ў Вільні, маскоўска-савецкі пашквіль. Зьмест пашквілю спэцы- яльна супроць Абвешчання Неза- лежнасьці Беларускай Народнай Рэспублікі і агулам супроць ідэалу незалежнасьці Беларусі, выяўлена- га Актам 25 сакавіка 1918 году.

Пашквіль гэны сабою нас ня дзівіць, ён бязглузды і бяздарны, але дзівіць нас, што падпісаў яго, як рэдактар-выдавец П. Радзюк, здаецца студэнт і сябра Беларуска- га Студэнскага Саюзу ў Вільні. Дзівіць нас так жа, што гэны пашк- віль сіліўся кольпартаваць сябра ўраду Бел. Студ. Саюзу студ. Тыш- кевіч 25.ІІІ. с. г. у памешканьні Бел. Інстытуту Гасп. і Культуры (Завальная 1 і 1 у Вільні) падчас Акадэміі наладжанай Бел. Нац. К-там і прысьвечанай 16-ым угод- кам Абвешчання Незалежнасьці Беларусі. Само грамадзянства пры- сутнае на Акадэміі аднак рашуча „папрасіла“ Тышкевіча спыніць ягоную службу.

Цікава, што гэтых „гаспод“ ці „таварышаў“ лучыць з Беларуска- м Студэнскім Саюзам і што ім за гэ- та скажа апошні?

П—К.

## Paštowaja skrynka.

M. Biazdolny. Waš wierš pierada- li ŭ „Ślach Moładzi“.

Kulikoŭski. Atrymali, dziakujem, skarystajem u nastupnych numarach.

Jefimik. Za hetuju premiju, što Wy prosicie, treba prysłać 10 zł. 50 hr.

Paddubič. Ciapier prośby spoŭnić nia možam; pačakaŭšy moža i damo radu. J. Jaławiec. Dziakujem, ale žmia- ścić nie zmahli; budziem Wam udziačny za knižki.

Wa ŭčok. Dziakujem, skarystajem u nastupnym numary.

Wałožyniec. Atrymali, dziakujem za zaŭwahi, krychu skaraciŭšy nadrukujem. Pišycie čaściej.

Matelonku J. Knižki-premija wy- ślany na imia Hreckaha dn. 10.ІІІ.

\*\*\*\*\*

Usiakija biełaruskija knižki i ča- sopsi najtaniej dastawić moža

## Biełaruskaja Kniharnia

### „PAHONIA“

Wilnia wul. Zawalnaja 1-1.

Zakazy z prawincy wysylajucca tolki za hatoŭku; za dapłataj wykonwajucca zakazy tolki pa atrymaŭni zadatku ŭ raźmiery nia mienš adnej traciny wartaś- ci zakazu.

\*\*\*\*\*